

## **Comité de Normas Técnicas de la OMPI (CWS)**

**Undécima sesión**  
**Ginebra, 4 a 8 de diciembre de 2023**

### **INFORME DEL EQUIPO TÉCNICO DE LA PARTE 7 (TAREA N.º 50)**

*preparado por el responsable del Equipo Técnico de la Parte 7*

#### **RESUMEN**

1. El Equipo Técnico de la Parte 7, que trabaja en el marco de la tarea n.º 50, informa de sus actividades desde la última sesión del Comité de Normas Técnicas de la OMPI (CWS) y señala algunas cuestiones que han surgido: estudio de si las dos encuestas programadas para su distribución este año han dado lugar a que la encuesta sobre prácticas de citación se revise y probablemente se realice en 2024 y la encuesta sobre información bibliográfica en boletines de patentes solo se revise si el CWS desea revisar la norma ST.11 o ST.19 de la OMPI.

#### **ANTECEDENTES**

2. En su novena sesión de 2021, el CWS aprobó el plan de trabajo revisado para la actualización de la Parte 7 del Manual de la OMPI, que incluye una encuesta sobre las fechas del calendario en 2022. El CWS aprobó un proceso simplificado para actualizar la Parte 7, cuyos resultados se recopilarán y publicarán sin presentar el cuestionario ni los resultados al CWS para su aprobación. El CWS pidió al Equipo Técnico que programe una actualización de la Parte 7.9, relativa a las prácticas de citación (párrafos 110 a 114 del documento CWS/9/25).

3. En su décima sesión, celebrada en 2022, se informó al CWS de que la Secretaría había emitido la circular C.CWS 162, en la que se invitaba a las Oficinas de propiedad intelectual a participar en la encuesta sobre la representación de las fechas. Además, tomó nota del análisis de las respuestas recibidas, que figuran en el documento CWS/10/18.

4. En la misma sesión de 2022, el CWS también examinó y aprobó el plan de trabajo actualizado del Equipo Técnico de la Parte 7, que se reproduce en el cuadro siguiente.

Sección	Tema	Última publicación	Estado
Parte 7.9	Prácticas de citación	2008	Actualización en 2023
Parte 7.6	Información bibliográfica en boletines de patentes	1990	Actualización en 2023
Parte 7.2.6 y Parte 7.2.7	Numeración de solicitudes: prácticas vigentes y anteriores	2017	Actualización en 2024
Parte 7.3	Ejemplos y tipos de documentos de patente	2016	Actualización en 2025

5. El CWS tomó nota de que las dos encuestas previstas para actualizar la Parte 7.6 y la Parte 7.9 se llevarían a cabo mediante el proceso simplificado aprobado en la novena sesión: recopilar y publicar los resultados sin presentar el cuestionario ni los resultados al CWS para su aprobación, sino presentando el análisis de las encuestas realizadas para su examen y aprobación por el CWS (párrafo 114 del documento CWS/9/25). Los resultados publicados se notificarán al CWS en la siguiente sesión.

#### INFORME DE SITUACIÓN SOBRE LA TAREA N.º 50

##### Objetivos

6. Según su descripción, el objetivo de la tarea n.º 50 es velar por el mantenimiento y la actualización necesarios de las encuestas publicadas en la Parte 7 del Manual de la OMPI sobre Información y Documentación en materia de Propiedad Industrial.

##### Acciones correspondientes a 2023

7. La Secretaría actualizó la Parte 7.1 del Manual de la OMPI con los resultados de la encuesta sobre la representación de las fechas, de la que se informó a la décima sesión del CWS, en enero de 2023.

8. El Equipo Técnico estudió la manera de llevar a cabo las dos encuestas, previstas para 2023, pero señaló algunos problemas. Respecto a la encuesta para actualizar la Parte 7.6 del Manual de la OMPI (Información bibliográfica en boletines de patentes), se realizó la siguiente encuesta por última vez mediante la circular 1246/08.2 del Comité Permanente de Información sobre Propiedad Industrial (PCIPI), de 18 de agosto de 1989:

*"Encuesta sobre la información bibliográfica contenida en los boletines de patentes y en los índices actuales insertados en los boletines de patentes o publicados por separado en asociación con los boletines de patentes"*

9. Tras analizar detenidamente el historial de esta encuesta de 1989, la Oficina Internacional observa que su principal objetivo era revisar las normas ST.11 y ST.19, como había solicitado el antiguo Grupo de Trabajo del PCIPI, que no se han revisado desde 1990. Por consiguiente, el Equipo Técnico pide al CWS que considere y decida si esas normas deben ser revisadas antes de realizar la encuesta. Si el CWS decide actualizar estas dos normas, la encuesta debería realizarse en 2024.

10. Con respecto a la encuesta para actualizar la Parte 7.9 del Manual de la OMPI (Prácticas de citación), el Equipo Técnico examinó el cuestionario que se envió por última vez en 2008 (Anexo del presente documento) y debatió si el contenido sigue siendo válido para recabar información de las Oficinas de PI sobre sus prácticas actuales de citación. El Equipo Técnico acordó que el cuestionario de la encuesta debería actualizarse antes de iniciar una nueva encuesta a la luz de los nuevos tipos de citas, tales como las referencias a vídeos, nuevos formatos de datos y plataformas, entre otras razones. La Oficina Internacional, como responsable del Equipo técnico, ha estado preparando un cuestionario revisado para que sea examinado en esta sesión del CWS, en colaboración con los miembros del Equipo técnico, pero necesita más tiempo para finalizarlo. Una vez que el CWS lo apruebe, el Equipo Técnico de la Parte 7 preparará el cuestionario actualizado sobre las prácticas de citación y lo presentará en la próxima sesión del CWS, en 2024, para su examen y aprobación.

11. Una Oficina del Equipo Técnico también sugirió que el propósito específico de la encuesta y el uso previsto de la información recopilada deberían aclararse antes de llevarla a cabo, habida cuenta de que se requieren considerables recursos de personal. Por consiguiente, el Equipo Técnico de la Parte 7 aclarará quiénes son esos consumidores o usuarios finales de la información obtenida en la encuesta para sacarle así el máximo partido.

#### Posibles retos o dependencias

12. El Equipo Técnico ha determinado varios retos o dependencias a la hora de llevar a cabo su labor:

- La Oficina Internacional dirige varias tareas y equipos técnicos del CWS, y está experimentando problemas de dotación de personal para apoyar y dirigir las actividades realizadas en el marco de la tarea n.º 50; y
- No hay una participación activa en esta tarea, ya que es posible que no sea una prioridad para algunas Oficinas de PI.

Antes de realizar las dos encuestas, el CWS debería examinar las cuestiones señaladas e indicar la manera de proceder.

#### Evaluación de los avances

13. Habida cuenta de los retos y dependencias indicados anteriormente, el Equipo Técnico no ha avanzado mucho desde la última sesión del CWS. Los resultados de las encuestas publicadas en la Parte 7 del Manual de la OMPI son útiles para comprender las prácticas de las Oficinas de PI, pero actualmente el Equipo Técnico está ocupado y no puede realizar grandes avances.

14. La Oficina Internacional propone sustituir la palabra "industrial" por "intelectual" en la descripción de la tarea n.º 50, ya que se ha modificado el título del Manual de la OMPI. La descripción revisada sería "Velar por el mantenimiento y la actualización necesarios de las encuestas publicadas en la Parte 7 del Manual de la OMPI sobre Información y Documentación en materia de Propiedad Intelectual".

PLAN DE TRABAJO

15. El plan de trabajo propuesto, que incorpora las consideraciones y los puntos de decisión anteriores, es el siguiente:

Sección	Tema	Última publicación	Estado
Parte 7.9	Prácticas de citación	2008	Preparar una encuesta en 2024 y actualizarla en 2025 tras la decisión del CWS en su undécima sesión
Parte 7.6	Información bibliográfica en boletines de patentes	1990	2024 tras la decisión del CWS en su undécima sesión
Parte 7.2.6 y Parte 7.2.7	Numeración de solicitudes: prácticas vigentes y anteriores	2017	Actualización en 2025
Parte 7.3	Ejemplos y tipos de documentos de patente	2016	Actualización en 2026

16. Se invita al CWS a:

a) tomar nota del contenido del presente documento y de su Anexo; y

b) examinar y decidir la necesidad de revisar las normas ST.11 y ST.19 de la OMPI, y por consiguiente la encuesta para actualizar la Parte 7.6 del Manual de la OMPI (Información bibliográfica en los boletines de patentes), como se indica en los párrafos 8 y 9;

c) indicar la finalidad específica de la encuesta sobre las prácticas de citación y el uso previsto de la información recopilada, así como los consumidores de esa información, como se menciona en el párrafo 11;

d) decidir que el cuestionario de la encuesta sobre las prácticas de citación debe actualizarse y pedir al Equipo Técnico de la Parte 7 que presente un nuevo cuestionario en su duodécima sesión, como se señala en el párrafo 10;

e) *aprobar la modificación de la descripción de la tarea n.º 50, como se indica en el párrafo 14; y*

f) *examinar y aprobar el plan de trabajo actualizado, como se indica en el párrafo 15.*

[Sigue el Anexo]

---

---

**Questions about you (being the person completing the survey): Section 1**

**Section 1: Your details:**

Name:

Industrial Property Office (IPO):

Your function within the IPO:

Email address:

Date of completion of survey:

Other comments if applicable:  
e.g., alternate e-mail address

---

---

**Questions about citation references provided by your IPO: Sections 2-5**

**Section 2: Citation reference availability:** Citation references relevant to a patent document can be suggested or decided to be included by people including Applicants, Examiners, and interested third parties. A citation reference may occur in a patent description, a search report or other location associated with a patent document.

2. Does your IPO publish citation references associated with your IPO's patent documents? In the context of this survey "citation reference" refers to the identification of (part of) a document, not the text or other information contained within the cited document.

Yes       No

Please comment if necessary

3. Citation references are: **Select one**

Available to the public     Availability is limited     Not available

If limited, please comment on how the availability is limited? e.g., limited to type of person trying to view the citation reference (e.g., applicants only) or limited to the part of the life cycle in which the citation reference was included (e.g., references suggested during opposition are unavailable)

**Section 2: Citation reference availability (continued)**

4. Select the location(s) within the patent documents published by your IPO where citation references can be found:

- Search report     Patent description     Other patent document location     Bibliographic data

Please comment on any of the above mentioned locations, if appropriate

5. If citations are part of the bibliographic front page information, are citation references included in INID code (56)?  
for INID codes see <http://www.wipo.int/export/sites/www/standards/en/pdf/03-09-01.pdf#INID>

- Yes     No     Sometimes

6. Select the location(s) outside the patent document where citation references can be found:

- Summary information (Internet)     End of document (Internet)     Other location:

Please specify if "Other location"

7. Are hyperlinks included for Internet locations?     Yes     No     Not applicable

Please comment if necessary

8. Does your IPO give information about a patent document that cites the specific patent document the user is looking at (i.e., a forwards citation)?     Yes     No

9. Are hyperlinks back to the citing document provided?     Yes     No

Please comment if necessary

---

**Section 2: Citation reference availability (continued)**

10. Does your Office follow the recommendations set out in WIPO Standard ST.14 for the identification of citation references?  
see <http://www.wipo.int/export/sites/www/standards/en/pdf/03-14-01.pdf>

Yes  No  Partially

Comment, if necessary

---

11. Does your IPO provide indications, to the general public, informing about who suggested or decided on including the citation references? e.g., suggested by applicant, included by examiner. Such indications can be helpful for deciding how relevant a citation reference may be. As an example, the front page bibliographic data (in image format) of US 7,353,465 B1 indicates under INID code (56), by the use of an asterisk \*, that the references were cited by an examiner.

Yes  No

12. If available, where can indications of who created a citation reference be found by the general public?  
select as many items as are applicable.

- Bibliographic data on patent document  End of patent document  
 Search report  Other

please comment if necessary, and if "Other", please specify where an indication can be found

---

*continue survey on next page*



**Section 3: Search Report Information**

13. Does your IPO publish International Search Reports (ISR) under the PCT?  Yes  No

14. Does your IPO publish IPO-specific national/regional search reports (non PCT)?  Yes  No

15. For the remainder of the questions in section 3 (if you answered "Yes" to either 13 or 14) please indicate what search reports your answers are based on:

ISR  National / regional  Both ISR and non-ISR  Other

Please specify if "Other"

16. Do you have quality control on citation references entered on search reports?  Yes  No

Please comment if necessary:

17. Are relevance indicators stated?: e.g., X, Y (see paragraph 14 of WIPO Standard ST.14)  Yes  No

18. Do your citation references include online URLs?  Yes  No  Sometimes

19. Are unique document identifiers used?: e.g., DOI  Yes  No

20. If applicable, which unique document identifiers are used?

Digital Object Identifier (DOI)  ISBN and ISSN

Other: If "Other" please specify:

21. Please comment on any major differences between the provision of ISR and other search report citation references

# CITATION PRACTICES OF INDUSTRIAL PROPERTY OFFICES SURVEY

Page 5 of 9

## Section 4: Centralizing/Tagging Citation References

e.g., suitable for a database containing data elements identifying the location of the cited text/documents

22. Do you (intend to) add tags to identify citation references?

(e.g., see [http://www.wipo.int/export/sites/www/scit/en/taskforce/citation\\_practices/docs/st36-ice-citations.pdf](http://www.wipo.int/export/sites/www/scit/en/taskforce/citation_practices/docs/st36-ice-citations.pdf))

Yes    No    Not now, but we intend to in  specify when

23. Does your IPO have a centralized database containing citation reference identification data elements?

Yes    No    Not now, but we intend to in  specify when

24. If possible, please specify any structural elements on which the database is founded

e.g., ST.36 xml, INID code (56)

25. Are citation references from your IPO searchable by the general public?

i.e., can one search the text of the data elements identifying the text/document cited

Yes    No

If "Yes", please specify the location where the references are searchable e.g., [http://www.?](http://www.?.)

26. Is the information in the database technically and legally exchangeable e.g., with other IPOs?  Yes    No

27. Please add any further comments you may have about any of the questions in section 4 above:

continue survey on next page

# CITATION PRACTICES OF INDUSTRIAL PROPERTY OFFICES SURVEY

Page 6 of 9

Questions about your IPO's published documents that may be cited (within a citation reference): Sections 5 to 7

## Section 5: Location of published patent documents which can be considered to be an (or the) authentic source

28. Which medium and format represents the (or an) authentic legal rendition (authoritative source) of your IPO's published patent documents? A legal version is, e.g., a publicly available document that could be consulted in court proceedings.

Medium: e.g., Internet or paper

29. Please advise how to locate the medium you have selected: (e.g., specify the title of a DVD and an Internet address for ordering the DVD)

30. Regarding the medium indicated above, is there one or more (file) formats that should be looked at (in preference to other formats)?

Yes     No

31. If yes, please select all formats that should be considered in preference to other formats

.pdf (Adobe)

.html

.tif image

Paper

Other

Please comment if "Other"

32. Where else can your published patent documents be found? Select as many as are applicable

Internet

Main Internet address:

Other known Internet addresses:  
separate each address with a semi-colon ;

If available, please advise how to find or subscribe to each available source (e.g. P.O. Box or internet address)

CD/DVD

Title / location:

FTP

Title / Location:

Paper

Title / Location:

Web services

(bulk data download)

Title / Location:

Commercial providers

Specify, if desired

Other

Please specify:

*continue survey on next page*

# CITATION PRACTICES OF INDUSTRIAL PROPERTY OFFICES SURVEY

## Page 7 of 9

**Section 6: Availability of location identifiers** (for citing later within a search report) occurring within some or all of your IPO's authentic legal published documents (stated in the first part of section 5 above); e.g., a location identifier may be a page, paragraph, or an image number. Answer this question according to your current publication procedures.

33. Which, if any, page-based identifiers do your published patent documents contain: *tick all that apply*

Page numbers

Column numbers

Line numbers

Other

Please specify:

34. Which, if any, identifiers of non-textual elements occur within the description part of your published patent document:

*tick all that apply*

Image numbers *within the description*

*include comment if appropriate*

Chemical formulae numbers

*include comment if appropriate*

Tables

*include comment if appropriate*

Gene sequences

*include comment if appropriate*

Mathematical formulae

*include comment if appropriate*

Computer programs

*include comment if appropriate*

Other

*please specify*

*continue survey on next page*

# CITATION PRACTICES OF INDUSTRIAL PROPERTY OFFICES SURVEY

Page 8 of 9

---

## Section 7: Paragraph number details *complete this section if your published patent documents include paragraph numbers*

35. Paragraph numbers are typically created by:

Applicant / Inventor       Your IPO *e.g., examiners*       An external publisher

Other:  *Please specify*

36. Paragraph numbers are recreated: *tick all that apply*

During the publication process       When numbered paragraphs are amended

Other process  *Please specify*

37. Describe any special treatment  
you give to long paragraphs:  
*i.e., longer than 300 words*

38. Describe how you treat  
numbered paragraphs that are  
subsequently amended:  
*particularly when one paragraph is replaced by  
many, or one or more paragraphs are deleted*

39. If necessary, please provide  
additional comment on any part of  
the questions or answers given  
above in this section.

# CITATION PRACTICES OF INDUSTRIAL PROPERTY OFFICES SURVEY

Page 9 of 9

## General questions about Citation Practices: Sections 8-9

### Section 8: Examples of citation references published by your IPO, if this information is available.

40. If possible, please provide a patent (application) number and a publicly available Internet address that contains one or more typical examples of patent and non-patent literature citation references.

Specify application number and kind code, e.g., *WO 2005/110961 A1*

Specify Internet address and any instructions helpful to find patent (application) number, e.g., *http://www.wipo.int/pctdb/en/ia.jsp?IA=IB2005001265&REF=RSS*

Specify where in the document the citation references can be found, e.g., *page 1, lines 19 and 25, search report at end of document*

### Section 9: Additional comments about citation practices

41. If applicable, please make any further comments, e.g., you may wish to comment on difficult aspects of citation practices for your IPO:

e.g., users are confused about the part of a document a citation reference was referring to

e.g., citation references do not refer to the authentic rendering of a patent document

e.g., it is not clear how or whether to state a url as part of a citation reference

Thank you for your participation in this survey. **Please press the "Submit by Email" button below or print the survey and return the printed to one of the following addresses:**

Email: [scit.mail@wipo.int](mailto:scit.mail@wipo.int)

Fax: +41 22 338 7210

Post: Standards and Documentation Section, World Intellectual Property Organization,  
PO Box 18, CH-1211 Geneva 20, Switzerland

Submit by Email

[Fin del Anexo y del documento]